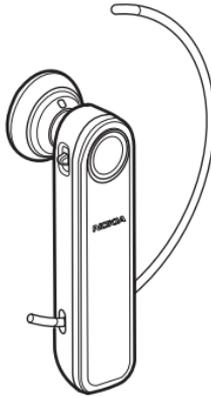


# سماعة الرأس Nokia BH-702 بتقنية Bluetooth دليل المستخدم

---



9205362  
Issue 1 AR

## إعلان المطابقة

بموجب هذه الوثيقة، تعلن شركة NOKIA CORPORATION أن المنتج HS-100W متوافق مع متطلبات توجيه المجلس الأوروبي 1999/5/EC الأساسية وشروطه الأخرى المتعلقة بالمنتج. يمكن العثور على نسخة من إعلان المطابقة على الموقع [http://www.nokia.com/phones/declaration\\_of\\_conformity/](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/).

# CE 0560

حقوق الطبع والنشر Nokia 2007 © جميع الحقوق محفوظة.

يحظر إعادة إنتاج أو نقل أو توزيع أو تخزين جزء من أو كل محتويات هذه الوثيقة بأي شكل من الأشكال دون إذن خطي مسبق من Nokia.

تعد Nokia و Nokia Connecting People علامتان تجاريتان مسجلتان لشركة Nokia Corporation. كما أن أسماء المنتجات والشركات الأخرى الوارد ذكرها في هذا الدليل قد تكون علامات تجارية أو أسماء تجارية للشركة المالكة لها.

Bluetooth is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc.

تتبع Nokia سياسة التطوير المستمر. وتحتفظ Nokia بالحق في إحداث تغييرات وإدخال تحسينات على أي من منتجاتها الموصوفة في هذه الوثيقة بدون إشعار مسبق.

لن تكون Nokia بحال من الأحوال مسؤولة عن أية خسارة للبيانات أو الدخل أو مسؤولة عن أية أضرار خاصة أو عرضية أو تبعية أو غير مباشرة مهما كان سبب تلك الأضرار أو الخسارة.

محتويات هذه الوثيقة مقدمة «كما هي». وباستثناء ما يقتضيه القانون الساري المفعول فإنه لن تقدم ضمانات من أي نوع. سواء كانت صريحة أو ضمنية. بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر الضمانات الضمنية للرواج والصلاحية لغرض معين. فيما يتعلق بدقة أو معولية أو محتويات هذه الوثيقة. تحتفظ Nokia بالحق في تنقيح هذه الوثيقة أو سحبها في أي وقت بدون إشعار مسبق.

يختلف توفر منتجات معينة باختلاف المنطقة. يرجى مراجعة الأمر مع أقرب وكيل Nokia إليك.

فالتغييرات أو التعديلات غير المسموح بها على هذا الجهاز قد تبطل حق المستخدم في تشغيل هذا الجهاز.

## ضوابط التصدير

قد يحتوي هذا الجهاز على سلع أو تقنية أو برامج تخضع لقوانين وتنظيمات التصدير من الولايات المتحدة أو البلدان الأخرى. يمنع إجراء أي تحويل يتعارض مع القانون.

9205362 / Issue 1 AR

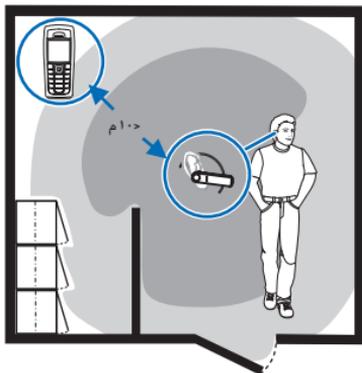
١٢.....	٣. الاستخدام الأساسي.....	٥.....	١. مقدمة.....
١٢.....	ضع سماعة الرأس على الأذن.....	٥.....	تقنية Bluetooth اللاسلكية.....
١٢.....	التعامل مع المكالمات.....	٧.....	٢. لتبدأ.....
١٣.....	ضبط مستوى صوت سماعة الرأس.....	٧.....	نبذة عامة.....
١٣.....	كتم صوت الميكروفون أو إلغاء كتمه.....	٧.....	الشواحن والبطاريات.....
١٣.....	تبديل المكلمة بين سماعة الرأس والهاتف.....	٨.....	شحن البطارية.....
١٣.....	مسح الإعدادات أو إعادة الإعداد.....	٩.....	تشغيل سماعة الرأس أو إيقاف تشغيلها.....
١٥.....	٤. معلومات البطارية.....	٩.....	إقران سماعة الرأس.....
١٦.....	العناية والصيانة.....	١٠.....	فصل سماعة الرأس.....
		١٠.....	إعادة توصيل سماعة الرأس.....
		١٠.....	استكشاف الأخطاء وإصلاحها.....

## ١. مقدمة

تتيح لك سماعة الرأس Nokia BH-702 بتقنية Bluetooth إمكانية إجراء المكالمات واستقبالها أثناء التنقل واستخدام خاصية التحدث الحر بالهاتف المحمول. يمكنك استخدام سماعة الرأس مع الهواتف المتوافقة والتي تدعم تقنية Bluetooth اللاسلكية.

اقرأ دليل المستخدم هذا بعناية قبل استخدام سماعة الرأس. يرجى أيضًا قراءة دليل مستخدم الهاتف، الذي يوفر معلومات هامة تتعلق بالسلامة والصيانة. احتفظ بسماعة الرأس وجميع ملحقاتها بعيدًا عن متناول الأطفال.

### تقنية Bluetooth اللاسلكية



تتيح تقنية Bluetooth اللاسلكية إمكانية توصيل أجهزة اتصال متوافقة دون استخدام أية كابلات. فاتصال Bluetooth لا يتطلب أن يكون الهاتف وسماعة الرأس مترابطين في خط واحد. لكن يجب ألا تتعدى المسافة بين الجهازين ١٠ أمتار (٣٣ قدمًا) من بعضهما البعض. وكلما كان الهاتف وسماعة الرأس قريبان من بعضهما البعض. كلما كان الأداء أفضل. يشار إلى نطاق التشغيل الأمثل باللون الرمادي الداكن في الصورة. قد يكون الاتصال عرضة للتداخل بسبب المسافة أو عوائق (الموضحة باللون الرمادي الخفيف) أو أي أجهزة إلكترونية أخرى.

وتتوافق سماعة الرأس هذه مع مواصفات تقنية Bluetooth 2.0 + EDR (معدل البيانات المعززة) والتي تدعم الأوضاع الآتية: الإصدار 1.1 من وضع سماعة الرأس والإصدار 1.5 من وضع التحدث الحر. للتأكد من توافق الجهاز مع الأجهزة الأخرى يرجى مراجعة الشركات المنتجة لهذه الأجهزة.

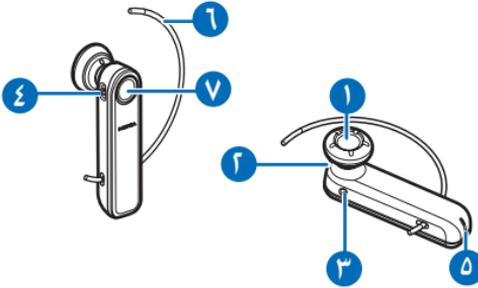
قد توجد قيود على استخدام تقنية Bluetooth في بعض المناطق. يرجى مراجعة السلطات المحلية أو مزود الخدمة.

## ٢. لتبدأ

### نبتة عامة

تحتوي سماعة الرأس على الأجزاء التالية:

- سماعة الأذن الصغيرة (١)
- المؤشر الضوئي (٢)
- ومنفذ توصيل الشاحن (٣)
- مفتاح ضبط مستوى الصوت (٤)
- الميكروفون (٥)
- حلقة الأذن (٦)
- المفاتيح متعدد الوظائف (٧)



قبل إمكانية بدء استخدام سماعة الرأس، يجب شحن البطارية وإقران سماعة الرأس مع هاتف متوافق.

بعض أجزاء سماعة الرأس مغنطة. قد تجذب سماعة الرأس المواد المعدنية. لا تضع بطاقات الائتمان أو وسائط التخزين المغنطة الأخرى قرب سماعة الرأس لأن المعلومات المخزنة عليها قد ترحى.

### الشواحن والبطاريات

تأكد من رقم الطراز لأي شاحن قبل استخدامه مع سماعة الرأس هذه. تم تصميم سماعة الرأس للاستخدام مع الشواحن AC-3 و AC-4 و AC-4 و DC.

تحذير: استعمل البطاريات والشواحن المعتمدة فقط من قبل شركة Nokia والتي تم تصميمها للعمل خصيصاً مع هذا التعزيز. إن استعمال أنواع أخرى قد يبطل أي موافقة أو ضمان وقد يكون خطراً.



لفصل التيار عن أي تعزيز. اسحب القابيس (الفيشة) وليس السلك.

## شحن البطارية

سماعة الرأس هذه مزودة ببطارية داخلية لا يمكن إزالتها ويمكن شحنها. لا تحاول إخراج البطارية من سماعة الرأس؛ حيث إن ذلك قد يؤدي إلى تلفها.



١. صل الشاحن بمقبس الحائط.

٢. صل كابل الشاحن بمنفذ توصيل الشاحن. يضيء

المؤشر الضوئي باللون الأحمر أثناء الشحن. قد يستغرق

الأمر فترة وجيزة قبل بدء عملية الشحن. إذا لم يبدأ

الشحن؛ فافصل الشاحن. ثم صله مرة أخرى. وأعد المحاولة.

قد يستغرق شحن البطارية بالكامل مدة تصل إلى ساعتين.

٣. بعد اكتمال شحن البطارية. يضيء المؤشر الضوئي باللون الأخضر. افصل الشاحن عن

سماعة الرأس وكذا من مقبس الحائط.

توجد بالبطارية كاملة الشحن طاقة تكفي لتشغيل سماعة الرأس بما يصل إلى إجمالي ٦ ساعات في وقت التحدث أو حتى ١٦٠ ساعة في وضع الاستعداد. ولكن؛ قد تختلف أوقات التحدث ووضع الاستعداد عند الاستخدام مع أجهزة المحمول المختلفة. أو الأجهزة المتوافقة الأخرى التي تستخدم تقنية Bluetooth، والإعدادات، وطرق الاستخدام، وبيئات الاستخدام.

عند انخفاض شحن البطارية، تصدر سماعة الرأس تنبيهاً على فترات متتالية ويضيء المؤشر الضوئي باللون الأحمر.

## ■ تشغيل سماعة الرأس أو إيقاف تشغيلها.

لتشغيل سماعة الرأس. اضغط مع الاستمرار على المفتاح متعدد الوظائف حتى تصدر سماعة الرأس نبيهاً ويعمل المؤشر الضوئي. عند محاولة سماعة الرأس الاتصال بجهاز مقترن. فسيومض المؤشر الضوئي باللون الأخضر ببطء. عند اتصال سماعة الرأس بجهاز مقترن وجاهزة للاستخدام. يومض المؤشر الضوئي باللون الأزرق ببطء. إذا كانت سماعة الرأس غير مقترنة بأحد الأجهزة. فستدخل سماعة الرأس في وضع الاقتران (انظر «إقران سماعة الرأس». صفحة ٩).

لإيقاف تشغيل سماعة الرأس. اضغط مع الاستمرار على المفتاح متعدد الوظائف لمدة ٥ ثواني على الأقل حتى يومض المؤشر الضوئي باللون الأحمر.

## ■ إقران سماعة الرأس

١. تأكد أن الهاتف في وضع التشغيل.
٢. لإقران سماعة الرأس إذا لم تكن مقترنة بأحد الأجهزة بالفعل. قم بتشغيل سماعة الرأس. تدخل سماعة الرأس في وضع الإقران. ويبدأ المؤشر الضوئي في الوميض باللون الأزرق بسرعة.
٣. لإقران سماعة الرأس إذا كانت مقترنة بجهاز آخر مسبقاً. تأكد أن سماعة الرأس في وضع إيقاف التشغيل. ثم اضغط مع الاستمرار على المفتاح متعدد الوظائف حتى يبدأ المؤشر الضوئي في الوميض باللون الأزرق بسرعة.
٣. قم بتنشيط خاصية Bluetooth في الهاتف. ثم اضبط الهاتف على البحث عن أجهزة Bluetooth. انظر دليل مستخدم الهاتف لمزيد من التعليمات.
٤. اختر سماعة الرأس (Nokia BH-702) من قائمة الأجهزة الموجودة.
٥. أدخل رمز المرور 0000 لإقران سماعة الرأس وتوصيلها بالهاتف. في بعض الهواتف: قد يكون من الضروري إجراء الاتصال بشكل منفصل بعد الإقران. انظر دليل مستخدم الهاتف لمزيد من التفاصيل. ستحتاج إلى إقران سماعة الرأس بالهاتف مرة واحدة فقط.

إذا كان الإقران ناجحًا: تظهر سماعة الرأس في قائمة الهاتف حيث يمكنك عرض أجهزة Bluetooth المقترنة حاليًا.

## فصل سماعة الرأس

لفصل سماعة الرأس من الهاتف. أوقف تشغيل سماعة الرأس. أو افصل سماعة الرأس في قائمة Bluetooth بالهاتف.

لن تحتاج إلى حذف الإقران مع سماعة الرأس لفصلها.

## إعادة توصيل سماعة الرأس

لتوصيل سماعة الرأس بالهاتف. قم بإجراء الاتصال في قائمة Bluetooth بالهاتف: أو قم بتشغيل سماعة الرأس. ثم اضغط مع الاستمرار على المفتاح متعدد الوظائف لمدة ٢ إلى ٣ ثواني حتى تسمع صوت تنبيه قصير.

يمكنك ضبط الهاتف للاتصال بسماعة الرأس تلقائيًا عن تشغيل سماعة الرأس. ولعمل ذلك في هواتف Nokia. قم بتغيير إعدادات الهاتف المقترن في قائمة Bluetooth.

## **استكشاف الأخطاء وإصلاحها**

إذا تعذر توصيل سماعة الرأس بالهاتف. برجاء عمل الآتي:

- تأكد أن سماعة الرأس مشحونه. وفي وضع التشغيل. ومقترنه بالهاتف.
- تأكد أن خاصية Bluetooth في وضع التشغيل بالهاتف.

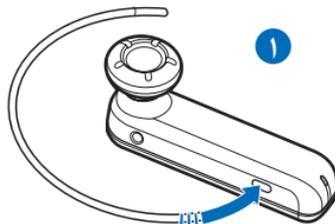
- تأكد أن سماعة الرأس في نطاق ١٠ أمتار (٣٣ قدماً) من الهاتف وأنه لا توجد عوائق بين سماعة الرأس والهاتف. مثل الحوائط. أو أجهزة إلكترونية أخرى.

### ٣. الاستخدام الأساسي

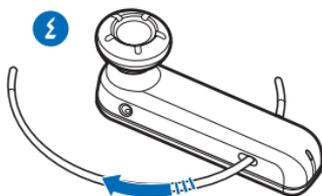
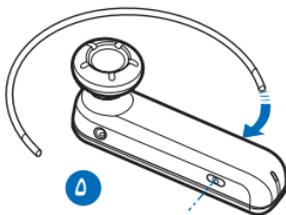
#### ■ وضع سماعة الرأس على الأذن

تم إرفاق حلقة أذن مع سماعة الرأس يمكن استخدامها للحصول على أفضل وضع للسماعة على الأذن.

لاستخدام سماعة الرأس مع حلقة الأذن على الأذن اليمنى، أدخل حلقة الأذن في سماعة الرأس (١). حرك حلقة الأذن على الأذن (٢)، ثم أدخل سماعة الأذن داخل الأذن. ادفع حلقة الأذن أو اسحبها لضبط الطول. اضبط سماعة الرأس بحيث تكون باتجاه الفم (٣).



لاستخدام سماعة الرأس على الأذن اليسرى، اسحب حلقة الأذن برفق من سماعة الرأس (٤)، ثم أدخلها في الجانب العكسي (٥).



## ■ التعامل مع المكالمات

لإجراء مكالمة: استخدم الهاتف بالطريقة العادية عندما تكون سماعة الرأس متصلة بالهاتف. يومض المؤشر الضوئي الأزرق ببطء أثناء المكالمة.

إذا كان الهاتف يدعم إعادة الاتصال بأخر أرقام تم الاتصال بها مع سماعة الرأس، فاضغط على المفتاح متعدد الوظائف مرتين إذا لم تكن هناك مكالمة جارية.

إذا كان الهاتف يدعم الاتصال الصوتي مع سماعة الرأس، فاضغط مع الاستمرار على المفتاح متعدد الوظائف لمدة ٢ إلى ٣ ثواني حتى يبدأ الهاتف في إجراء الاتصال الصوتي. وتابع إجراء الاتصال الصوتي كما هو موضح في دليل مستخدم الهاتف. لا يمكن استخدام الاتصال الصوتي أثناء المكالمة.

عند استلام مكالمة، يومض المؤشر الضوئي الأزرق بسرعة. وتسمع نغمة تنبيه من خلال سماعة الرأس. للرد على المكالمة، اضغط على المفتاح متعدد الوظائف أو استخدم مفاتيح الهاتف.

لرفض مكالمة واردة، اضغط على المفتاح متعدد الوظائف مرتين أو استخدم مفاتيح الهاتف. لإنهاء مكالمة، اضغط على المفتاح متعدد الوظائف أو استخدم مفاتيح الهاتف.

## ■ ضبط مستوى صوت سماعة الرأس

اضغط مفتاح مستوى الصوت لأعلى لرفع مستوى الصوت أو لأسفل لخفض مستوى الصوت أثناء مكالمة، أو استخدم مفاتيح الهاتف، لضبط مستوى الصوت بسرعة، اضغط مع الاستمرار على مفتاح ضبط مستوى الصوت في الاتجاه المطلوب.

## ■ كتم صوت الميكروفون أو إلغاء كتمه

لكتم صوت الميكروفون أو إلغاء كتمه أثناء إحدى المكالمات، استخدم الوظيفة المخصصة لذلك بالهاتف.

## ■ تبديل المكالمة بين سماعة الرأس والهاتف

لتبديل المكالمة بين سماعة الرأس والهاتف الموصل بها، اضغط مع الاستمرار على المفتاح متعدد الوظائف لمدة ٢ إلى ٣ ثواني، أو استخدم الوظيفة المخصصة لذلك بالهاتف.

## ■ مسح الإعدادات أو إعادة الإعداد

لمسح إعدادات الاقتران من سماعة الرأس، اضغط مع الاستمرار على المفتاح متعدد الوظائف ومفتاح ضبط مستوى الصوت لأعلى حتى يتبدل ضوء المؤشر الضوئي بين اللون الأحمر والأخضر والأزرق مرتين. بعد مسح الإعدادات، تدخل سماعة الرأس في وضع الاقتران لمدة ٥ دقائق (ويومض المؤشر الضوئي باللون الأزرق بسرعة).

لإعادة ضبط سماعة الرأس إذا توقفت عن العمل مع أنها مشحونة، صل سماعة الرأس بالشاحن. أثناء الضغط مع الاستمرار على المفتاح متعدد الوظائف، تتوقف سماعة الرأس عن التشغيل. لاستخدام سماعة الرأس، أعد توصيلها بالهاتف. لا يتم مسح إعدادات سماعة الرأس نتيجة لعملية إعادة الإعداد.

## ٤. معلومات البطارية

يتم تزويد الجهاز بالطاقة بواسطة بطارية قابلة للشحن عدة مرات، يمكن شحن البطارية وتفريغها مئات المرات، ولكنها ستستهلك في نهاية الأمر. قم بإعادة شحن البطارية فقط باستخدام الشواحن المعتمدة من قبل شركة Nokia والتي تم تصميمها كي تلائم هذا الجهاز.

حينما لا يكون الشاحن قيد الاستخدام، افصله عن التيار الكهربائي وعن الجهاز. لا تترك البطارية المشحونة بالكامل متصلة بالشاحن؛ حيث إن الشحن الزائد قد يقصر من عمر البطارية. إذا تركزت بطارية كاملة الشحن دون استخدامها، فسيتم تفريغها تلقائيًا بمرور الوقت. لا تستعمل أبدًا أي شاحن أو بطارية تالفة.

إن ترك البطارية في أماكن ساخنة أو باردة، داخل سيارة مغلقة مثلًا صيفًا أو شتاءً، يقلل من قدرة البطارية وعمرها. قم دائمًا بحفظ البطارية عند درجة حرارة بين ١٥ درجة مئوية و٢٥ درجة مئوية (٥٩ فهرنهايت و٧٧ فهرنهايت). قد لا يعمل الجهاز لفترة مؤقتة إذا كانت البطارية ساخنة أو باردة حتى لو كانت البطارية كاملة الشحن. يقل أداء البطارية بشكل واضح عندما تكون درجة الحرارة أقل من درجة التجمد.

لا تتخلص من البطاريات بإلقائها في النار؛ حيث إنها قد تنفجر. قد تنفجر البطاريات أيضًا في حالة تلفها. قم بالتخلص من البطاريات وفقًا للقواعد المحلية. يرجى إعادة تدوير البطاريات في حال كان ذلك ممكنًا. لا تتخلص من البطاريات كمنفايات منزلية.

## العناية والصيانة

- إن جهازك حصيدلة تصميم متميز وبراعة في التنفيذ. لذا يستوجب معاملته بعناية. الاقتراحات أدناه ستساعدك على الوفاء بكل شروط الضمان.
- حافظ على بقاء الجهاز جافاً. إن الأمطار والرطوبة وجميع أنواع السوائل تحتوي على معادن متلفة للدوائر الإلكترونية. في حال تعرض الجهاز للبلل لتركه حتى يجف تماماً.
  - حافظ على بقاء الجهاز بعيداً عن مناطق مغبرة أو متسخة. وذلك لاحتمال تعرض الأجزاء المتحركة والمكونات الإلكترونية للتلف.
  - حافظ على بقاء الجهاز بعيداً عن الحرارة. إن درجات الحرارة العالية قد تقصر من عمر الأجهزة الإلكترونية. وتتلف البطاريات وتشوه أو تذبّوب بعض أنواع البلاستيك.
  - حافظ على بقاء الجهاز بعيداً عن الأماكن الباردة. عندما يعود الجهاز إلى درجة الحرارة العادية. قد تتكون رطوبة داخل الجهاز ما قد يسبب تلفاً بألواح الدوائر الإلكترونية.
  - لا تحاول فتح الجهاز.
  - لا تُسقط الجهاز أو تدق عليه أو تهزه. المعاملة الخشنة قد تكسر ألواح الدوائر الداخلية والميكانيكية الرقيقة.
  - لا تستخدم كيميائيات مركزة أو محاليل التنظيف أو المنظفات القوية لتنظيف الجهاز.
  - لا تُطّلِ الجهاز. الطلاء قد يعوق الأجزاء المتحركة ويمنع التشغيل الاعتيادي.
- كافة الاقتراحات المذكورة أعلاه تنطبق على جهازك وعلى البطارية وعلى الشاحن وعلى أي تعزيز آخر على حد سواء. في حال تعطل أي من هذه الأجهزة. اعرض الجهاز على أقرب مركز صيانة معتمد.

### التخلص من المنتج



يعني وجود رمز حاوية النفايات ذات العجلات المرسوم عليها خطان متقاطعان على المنتج، أو علبة المنتج أنه في دول الإتحاد الأوروبي يتم جميع كافة المنتجات الكهربائية والإلكترونية، والبطاريات، والمنتجات المحتزنة عند انتهاء عمرها الافتراضي ضمن مجمعات منفصلة. يجب عدم التخلص من هذه المنتجات في حاوية نفايات محلية غير مصنفة.

أرسل تلك المنتجات إلى أماكن التجميع لمنع الأضرار المحتملة التي قد تؤثر على البيئة وصحة الإنسان الناجمة عن عمليات التخلص من النفايات بطريقة غير متحكم فيها وللمساعدة في التشجيع على إعادة الاستخدام المعزز لتلك الموارد من المواد. يمكن الحصول على معلومات التجميع من بائع التجزئة، أو سلطات النفايات المحلية، أو مؤسسات مسئولية المنتجين المحليين، أو ممثل Nokia المحلي. لمزيد من المعلومات، انظر إعلان المطابقة الخاص بالمنتج أو المعلومات الخاصة بكل بلد على الموقع التالي.

[www.nokia.com](http://www.nokia.com)